FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Quebec District No. Comté Quebec 45 S. District No. 6 (Polling sub-division / Subdivision de votation) No. 3 (in / dans) Charlesbourg (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Pierre Lépine (Enumerator. / Enumérateur.) 2 Avril - 4 Juin

Page 4 — Page 4

Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. Infirmités.	
Dwelling House. Maison.	Family or Household. Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur.	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" for rural or "u" for urban, as the case may be.) Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de commerce, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. Rentier.	Employer. Patron.	Employés. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in house. Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison.	Months employed at trade in factory or house. Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in house. Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or house. Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. Appointements supplémentaires. (Autres que ceux de la principale occupation ou métier) $.	Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	(If infirmity dates from childhood, add "from childhood." (Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. Sourd-muet. b. Blind. Aveugle. c. Unsound mind. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
22	22	Bedard Edouard	M	B	Fils	C	11 Mai	2	1899	Q R			Français	Canadien	Cath R																1	Française		1
		" Arthur	M	B	Fils	C	23 Oct	2 mois	1901	Q R			"	"	" "																			2
23	23	Boyce John	M	B	Chef	V	15 Août	56	1845	Q R			Irlandais	"	" "	Cultivateur		1														Irlandaise		3
		" Catherine	F	B	Epouse	C	20 Mai	62	1839	Q R			"	"	" "																	"		4
		" Marianne	F	B	Fille	C	10 Fev	23	1879	Q R			"	"	" "	Institutrice			1		V			10	100							"		5
		" Helene	F	B	Fille	C	29 Fev	20	1881	Q R			"	"	" "																	"		6
		" Marguerite	F	B	Fille	C	29 Fev	18	1883	Q R			"	"	" "													8				"		7
		" Agnès	F	B	Fille	C	27 Fev	16	1885	Q R			"	"	" "													8				"		8
		" Rosanne	F	B	Fille	C	10 Avril	14	1887	Q R			"	"	" "													10				"		9
		" Maria	F	B	Fille	C	10 Nov	10	1891	Q R			"	"	" "													10				"		10
		" Johnny	M	B	Fils	C	4 Juin	9	1892	Q R			"	"	" "													10				"		11
24	24	Bedard Edgar	M	B	Chef	M	16 Juillet	46	1855	Q R			Française	"	" "	Cultivateur		1		1											Française		12
		" Léotine	F	B	Epouse	M	3 Janvier	31	1870	Q R			"	"	" "																	"		13
		" Albert	M	B	Fils	C	2 Avril	8	1893	Minnesota	1895	S	"	Américaine	" "												10				"		14
		" Albertine	F	B	Fille	C	21 Sept	6	1895	Minnesota	1895	S	"	Américaine	" "												10				"		15
		" Henri	M	B	Fils	C	13 Fev	4	1897	Q R			"	"	" "																	"		16
		" Ernestine	F	B	Fille	C	25 Mars	3	1898	Q R			"	"	" "																	"		17
		" Marguerite	F	B	Fille	C	19 Mai	2	1899	Q R			"	"	" "																	"		18
		" Ernest	M	B	Fils	C	22 Juillet	Mois	1900	Q R			"	"	" "													3				"		19
25	25	Lemay James	M	B	Chef	M	2 Juillet	55	1846	Q R			Irlandais	"	" "	"		1		1											Irlandaise		20
		" Anne	F	B	Epouse	M	9 Janv	49	1852	Q R			"	"	" "																	"		21
		" Annette	F	B	Fille	C	26 Août	26	1875	Q R			"	"	" "																	"		22
		" Joseph D	M	B	Fils	C	1 Juin	25	1876	Q R			"	"	" "																	"		23
		" Catherine	F	B	Fille	C	23 Août	23	1878	Q R			"	"	" "	Institutrice								78	180							"		24
Décédé		" William	M	B	Fils	C	28 Avril	21	1879	Q R			"	"	" "	Cultivateur																		25
		" Louise	F	B	Fille	C	17 Juin	17	1884	Q R			"	"	" "													10				"		26
26	26	Beaumont Joseph	M	B	Chef	M	8 Mai	64	1837	Q R			Française	"	" "	"		1		1												"		27
		" Hyacinthe	F	B	Epouse	M	9 Sept	49	1852	Q R			"	"	" "																	"		28
		" Alice	F	B	Fille	C	21 Fev	11	1890	Q R			"	"	" "													10				"		29
		Picard Dominique	M	B	Dom	C	4 Août	13	1786	Q Ur			"	"	" "	Dom Cult		1			V			12	25		(—)					"		30
27	27	Audet Alfred	M	B	Chef	M	8 Octobre	26	1876	Q R			"	"	" "	Charron		1		1												"		31
		" Philomène	F	B	Epouse	M	28 Nov	23	1878	Q R			"	"	" "																	"		32
		Lemay Joseph	M	B	Dom	C	12 Janv	17	1884	Q R			"	"	" "	Charron		1			V		17		24							"		33
		Gosselin Philippine	M	B	Dom	C	12 Janv	17	1884	Q R			"	"	" "	"		1			V		22		12		(—)					"		34
28	28	Lefebvre Napoléon	M	B	Chef	M	5 Mars	45	1856	Q R			"	"	" "	Cultivateur		1		1												"		35
		" Louise	F	B	Epouse	M	15 Août	40	1861	Q R			"	"	" "																	"		36
		" Joseph H	M	B	Fils	C	6 Sept	16	1885	Q R			"	"	" "													(—)				"		37
		" Marie Alice	F	B	Fille	C	27 Sept	15	1886	Q R			"	"	" "													(—)				"		38
		" Marie Anne	F	B	Fille	C	30 Juillet	13	1888	Q R			"	"	" "													10				"		39
		" Marie Louise	F	B	Fille	C	30 Juillet	13	1888	Q R			"	"	" "													10				"		40
		" Albertine	F	B	Fille	C	3 Sept	11	1890	Q R			"	"	" "													10				"		41
		" Corinne	F	B	Fille	C	6 Août	9	1892	Q R			"	"	" "													10				"		42
		" Marie Hélène	F	B	Fille	C	29 Juin	7	1894	Q R			"	"	" "													10				"		43
29	29	Bedard Jean Baptiste	M	B	Chef	M	20 Juillet	35	1866	Q R			"	"	" "	Cultivateur		1		1												"		44
		Bedard Delphine	F	B	Epouse	M	8 Nov	28	1873	Q R			"	"	" "																	"		45
		Guay Mathilde	F	B	Servante	C	20 Dec	31	1870	Q R			"	"	" "	Servante		1			V		12	24	60							"		46
		Bedard Hortense	F	B	Fille	C	6 Avril	9	1892	Q R			"	"	" "													10				"		47
		" Bernadette	F	B	Fille	C	18 Janv	5	1896	Q R			"	"	" "													(—)				"		48
		" Marie Thérèse	F	B	Fille	C	30 Mars	4	1897	Q R			"	"	" "																	"		49
		" Léonidas	M	B	Fils	C	18 Avril	3	1898	Q R			"	"	" "																	"		50

49